

標題

AMSA の PSC 集中検査プログラムについて(第 6 ステージ)

ClassNK

テクニカル インフォメーション

No. TEC-0470
発行日 2002 年 7 月 25 日

各位

Australian Maritime Safety Authority (AMSA) が実施しております Port State Control (PSC) に関し、下記の情報をお知らせ致します。豪州に入港する船舶の船舶所有者殿及び船舶管理会社殿におかれましては、船舶の関連設備のメンテナンスと乗組員のマネージメントについて、重点的に注意を払っていただきたく、宜しくお願い致します。

記

AMSA は従来の PSC に加えて、集中検査プログラムを実施しております。AMSA の Marine Notice 16/2002 (添付参照)によりますと、2002 年 8 月 1 日から 2002 年 11 月 30 日までの第 6 のステージでは、「1995 年 STCW 条約の適合」(特に以下の項目)が集中検査の対象となっております。

1. 全ての資格証明書原本の所持
2. 正規の様式に従った証明書の裏書
3. 全ての GMDSS の無線通信要員の適切な資格の所持
4. タンカー及び旅客船乗組員の証明書に対する適切な裏書、且つ/又は訓練終了を示す証拠書類
5. 当直スケジュールと休息時間の編成

(注) “AMSA Marine Notice” web site: http://www.amsa.gov.au/amsa/mn/mn_2002.htm

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

財団法人 日本海事協会 (ClassNK)
本部 管理センター 検査技術部
住所: 東京都千代田区紀尾井町 4-7 (郵便番号 102-8567)
Tel.: 03-5226-2027 / 2028
Fax: 03-5226-2029
E-mail: svd@classnk.or.jp

添付:

1. AMSA Marine Notice 16/2002 (原文及び仮訳)

NOTES:

- ClassNK テクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK 及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任は負いかねます。
- バックナンバーは ClassNK インターネット・ホームページ(URL: www.classnk.or.jp)においてご覧いただけます。

MARINE NOTICE

16/2002

PORT STATE CONTROL – FOCUSED INSPECTION CAMPAIGN

The purpose of this notice is to draw attention to the implementation of the sixth stage of the focused inspection program. The purpose of the program is to focus on six specific areas of vessel operations, which have been identified by AMSA as requiring special attention.

This program commenced in December 2000 and will run until end of November 2002. The focus of this enhanced inspection program has changed every four months allowing six areas to be addressed.

In order to ensure adequate coverage, inspections concentrating on the selected area of interest alone will be conducted in addition to programmed Port State Control inspections. These will take the form of unscheduled visits at a time to be determined by the local AMSA office.

The sixth focused inspection, commencing 1 August 2002, will address full compliance with STCW 95.

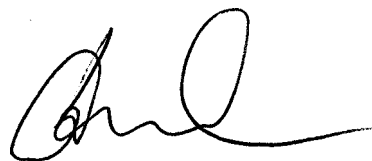
Compliance with STCW 95: New requirements for mandatory training and certification of officers and ratings came into force from 1 February 2002. However a period of grace was applied until 31 July 2002.

IMO Circular STCW.7/Circ 12, issued 25 January 2002 by the Sub-Committee on Standards of Training and Watchkeeping, noted delays to full implementation of the STCW convention. The IMO circular recommended that until 1 August 2002, a letter of warning be issued to Masters for vessels not able to fully comply with those STCW 95 requirements.

As from 1 August 2002, full compliance to the requirements of the STCW 95 Convention is to be examined with reference to the following:

- the originals of all certificates are available on board
- certificate endorsements are in the correct format
- all persons performing GMDSS radio duties are appropriately qualified
- tanker and passenger ship crew hold appropriate endorsements; and/or documentary evidence of training; and
- the arrangements of watch schedules and rest periods.

Where deficiencies are noted during the focused inspection, the ship will be required to take appropriate rectification action, as is the case with normal Port State Control activities. If the deficiency cannot be rectified, the vessel will be detained until rectification action has been taken. The sixth part of the Focused Inspection Program will run from 1 August 2002 until 30 November 2002.



Clive Davidson
Chief Executive Officer
04 July 2002

Australian Maritime Safety Authority
GPO Box 2181
CANBERRA ACT 2601

File No: 254827

Term of Validity: **Temporary**

Internet address for all current Marine Notices:
www.amsa.gov.au

MARINE NOTICE

16/2002

PSC - 集中検査キャンペーン (仮訳)

この通告の目的は、強化検査プログラムの第 6 ステージの施行について、注意を喚起するためである。このプログラムは、AMSA により特別な注意が必要と判断された船舶のオペレーションにおける 6 つの特定分野について集中して行われる。

このプログラムは、2000 年 12 月に始まり 2002 年 11 月末まで継続される。このプログラムの特定分野は 4 ヶ月ごとに変わり、6 つの分野にわたって実施される。

適用範囲を十分にカバーするために、選択された特定分野にのみ集中して行われるこの検査は計画された PSC 検査に加えて実施される。これらの検査は、AMSA ローカルオフィスにより決定される時期に不定期な訪船の形で行われる。

2002 年 8 月 1 日より始まる強化検査プログラム(第6ステージ)は、「STCW 95 の完全適合」に焦点をあてることとする。

STCW 95 の適合: 2002 年 2 月 1 日より義務付けられた訓練と船舶職員及び部員の資格証明に関する新たな要件が適用されている。しかしながら、これの要件の適用については 2002 年 7 月 31 日まで猶予が与えられていた。

訓練当直基準小委員会は、IMO Circular STCW.7/Circ 12 (2002 年 1 月 25 日付け)において STCW 条約完全実施の準備の遅れを認めた。これにより、2002 年 8 月 1 日までは STCW の要件に適合していないことが認められる船舶の船長に対し警告状を発行することとしてきた。

2002 年 8 月 1 日より STCW 95 条約要件の以下の項目に関して、その適合状態を調査することとした。

1. 全ての資格証明書原本の所持
2. 正規の様式に従った証明書の裏書
3. 全ての GMDSS の無線通信要員の適切な資格の所持
4. タンカー及び旅客船乗組員の証明書に対する適切な裏書、且つ/又は訓練終了を示す証拠書類
5. 当直スケジュールと休息時間の編成

この集中検査の間に欠陥が認められた場合、通常の PSC 活動で要求されるように、その船舶は適切な是正措置をとることを要求される。欠陥が是正されない場合、その船舶は欠陥の是正措置が完了するまで拘留されることとなる。

この集中検査プログラムの第 6 ステージは、2002 年 8 月 1 日に始まり、2002 年 11 月 30 日まで継続される。